

Mes de la Herencia Hispana *Del 15 de septiembre al 15 de octubre* *Los hispanos en los Estados Unidos en el 2012. Parte 1 de 2* *Día del Trabajo - 1er lunes de septiembre*



En este número:

Celebración del Mes de la Herencia Hispana en los Estados Unidos.....	p. 1
El electorado estadounidense tiene un nuevo rostro en las elecciones 2012.....	p. 2
Comunidad hispana se suma a la Primera Dama en campaña de nutrición.....	p. 4
Panorama mixto para pequeñas empresas hispanas de EE.UU.....	p. 5
El poder político de los Latinos va en aumento, dicen los expertos.....	p. 6
Grupo de danza y tambor ayuda a los jóvenes Latinos a tener una vida plena.....	p. 7
Líder de organización 4-H ayuda a jóvenes hispanos.....	p. 8
EE.UU. rinde homenaje a latinoamericanos que han sido agentes del cambio.....	p. 9
Programas estadounidenses en Honduras ayudan a los jóvenes a aprender destrezas laborales.....	p.10
EE.UU. establece lazos comerciales con América Latina para beneficio de todos.....	p.11
Más latinas son propietarias de negocios en EE.UU.....	p.13
Los hispanos en EE.UU.....	p.14
El Día del Trabajo en EE.UU.....	p.17

Celebración del Mes de la Herencia Hispana en los Estados Unidos

Del 15 de Septiembre al 15 de Octubre

Por Louise Fenner, Redactora

Washington – El Mes de la Herencia Hispana, que se celebra del 15 de septiembre al 15 de octubre en Estados Unidos, rinde homenaje al variado grupo de personas con antecedentes hispanos en Estados Unidos, es decir aquellos cuyas raíces tienen origen en España, México y los países de habla hispana en América Central, América del Sur y el Caribe.

Programas especiales, actos, exposiciones y sitios web celebran la cultura, tradiciones y extraordinarias contribuciones de los 48,4 millones de hispanos que constituyen el grupo minoritario más grande y de mayor crecimiento en Estados Unidos, según la Oficina del Censo. Además, hay cerca de cuatro millones de habitantes de Puerto Rico, un territorio estadounidense en el Caribe.

Se calcula que la población hispana se triplicará casi a cerca de 133 millones para el año 2050, y que aumente de un 16 % de la población estadounidense, a un 30 %. Dos terceras partes de las personas de origen hispano en Estados Unidos son de origen mexicano. Les siguen las personas de origen puertorriqueño, cubano, salvadoreño y dominicano.

La historia misma de Estados Unidos



En la actualidad, más que nunca, los estadounidenses de origen hispano desempeñan una función integral en la conformación de la sociedad estadounidense. Los hispanos ejercen en el Tribunal Supremo de Estados Unidos y en dos cargos del Gabinete (Departamentos de Trabajo y del Interior). La influencia de la cultura hispana se refleja en todos los aspectos de la vida en Estados Unidos, desde la política hasta la educación, la música y la televisión.

“La historia de los hispanos en Estados Unidos es la historia misma de Estados Unidos”, dijo el presidente Obama. “Los valores de la comunidad hispana —el amor por la familia, la fe profunda y respetuosa y la sólida ética de trabajo— son valores estadounidenses”.

El presidente señaló que los hispanos han servido con honor y distinción en las fuerzas armadas y han enriquecido la cultura estadounidense en todos los ámbitos, “desde los deportes hasta la ciencia y desde las artes hasta nuestra economía”.

Por ejemplo, la Oficina del Censo informa que hay más de 2,3 millones de empresas en Estados Unidos cuyos propietarios son hispanos. Esa cifra aumentó en un 43,6 % entre 2002 y 2007. En Estados Unidos, el poder adquisitivo de los hispanos está creciendo a ritmo más rápido que el de los no hispanos.

Homenaje a la cultura hispana

La celebración del patrimonio hispano empezó a escala nacional en el año 1968 con una celebración que duró una semana. La semana designada fue elegida para que coincidiera con las celebraciones del Día de la Independencia en Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua el 15 de septiembre; en México el 16 de septiembre y en Chile el 18 de septiembre. En 1988, el presidente Reagan aprobó una ley que extendió la celebración a un mes, desde el 15 de septiembre al 15 de octubre.

Además de los actos que se celebran en distintas comunidades, varios organismos del gobierno de Estados Unidos celebran el mes con actos y proyectos especiales.

La Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos tiene una página web dedicada al Mes de la Herencia Hispana. Además, ha patrocinado la creación de la historia oral de los Estados Unidos, y una de las iniciativas, denominada *StoryCorps Historias*, se enfoca específicamente en registrar las diversas historias y experiencias de vida de los latinos en Estados Unidos. Por otra parte, el sitio web de su proyecto *Veterans History (Historia de los Veteranos)* tiene páginas dedicadas a los hispanos que han prestado servicio en las fuerzas armadas.

La Institución Smithsonian, con sede en Washington, creó el Centro Latino con el objetivo de desarrollar programas con temas latinos y exposiciones para una audiencia nacional e internacional. El centro documenta también la extensa colección de artefactos de América Latina que se encuentran en el Smithsonian.

Otro organismo federal que celebra el Mes de la Herencia Hispana es el Servicio de Parques Nacionales, que narra la historia de la Torre de la Libertad (Freedom Tower), el punto de entrada para miles de cubanos exiliados en Miami y que actualmente es un monumento histórico nacional.

Distribuido por la Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.

Fuente: America.gov (Archivo). Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.
<http://www.america.gov/st/peopleplace-spanish/2010/September/20100915174022x0.5702718.html>

El electorado estadounidense tiene un nuevo rostro en las elecciones 2012

Por Bridget Hunter | Redactora | 25 de enero de 2012

Washington — En Estados Unidos las cabinas de votación no hacen preguntas sobre la raza, la religión ni el grupo étnico. La papeleta de votación lleva los nombres de los candidatos pero no los nombres del votante. Los únicos datos personales que se conocen con certeza es que el votante tiene al menos 18 años de edad y que es ciudadano estadounidense.

La composición del electorado estadounidense cambia cada elección. Los votantes a los que los candidatos presidenciales pretenden convencer en 2012 han cambiado desde que Barack Obama fuera elegido en 2008.

“Las placas tectónicas de la política estadounidense están cambiando”, escribió el analista Ruy Teixeira en un documento que preparó para la conferencia “El futuro de los partidos” celebrada en la universidad Kenyon College, en marzo de 2010. “Una poderosa concatenación de fuerzas demográficas está transformando el electorado estadounidense y dando otra forma a los dos principales partidos políticos”.

Los datos del censo de 2010 revelan que la población minoritaria en Estados Unidos ha aumentado en la última década en un 30 por ciento (la población hispana en un 43 por ciento), mientras que la población blanca aumentó en un 1 por ciento. La drástica diferencia en las tasas de crecimiento implica que las comunidades de color representaron el 92 por ciento del crecimiento de la población estadounidense entre 2000 y 2010. En 2010 las minorías representaban 36 por ciento de la población, un aumento de más de 5 puntos porcentuales desde el año 2000.

Esas cifras sugieren que la cantidad de votantes de grupos minoritarios debería ser de alrededor de un 28 por ciento en 2012, un aumento comparado con el 26 por ciento en 2008. Sin embargo, las cifras brutas de la población no pueden predecir quién de hecho acude a votar. La concurrencia a las urnas varía significativamente entre las distintas razas y grupos étnicos. Los datos recogidos a la salida de los centros de votación en las elecciones de 2008 y 2010 indican que la concurrencia de las minorías está aumentando más rápidamente que el crecimiento de esas poblaciones minoritarias.

No obstante, el fuerte crecimiento de la población hispana no coincide con su fuerza como votantes. Tan solo un 42 por ciento de los estadounidenses de origen hispano reúne las condiciones necesarias para poder votar, porque están descalificados por ser demasiado jóvenes o por no ser ciudadanos. Por el contrario, el 77 por ciento de los blancos no hispanos y el 66 por ciento de los



El formulario en español para inscribirse como votante en Nevada se puede encontrar en el tribunal federal de Las Vegas. Los hispanos son el grupo minoritario de más rápido crecimiento entre los votantes estadounidenses.

afroestadounidenses reúnen las condiciones necesarias para votar en 2012, según un informe de 2009 del Centro de Estudios de la Población en la Universidad de Michigan.

Sin embargo, la porción de hispanos en el electorado estadounidense ha aumentado a un ritmo constante, desde el 2 por ciento a comienzos de la década de 1990 a un 9 por ciento en 2008. Los analistas vaticinan que para 2020 habrá más estadounidenses de origen hispano que emitan papeletas en las elecciones estadounidenses que afro-estadounidenses.

Los estadounidenses de origen asiático son otro contribuyente importante al crecimiento de las poblaciones minoritarias, con un aumento de alrededor del 26 por ciento en la última década. En 2010, los estadounidenses de origen asiático representaban aproximadamente el 5 por ciento de la población y el 2 por ciento de los votantes, según un informe de 2010 del Instituto Brookings.

Otro grupo demográfico clave para 2012 es el grupo de votantes jóvenes, los miembros de la llamada generación del milenio (aquellos nacidos entre 1979 y 2000). En 2008, representaban el 18 por ciento del electorado. Esta cifra será significativamente mayor en 2012 a medida que entrarán más jóvenes en el grupo de nuevos votantes. Alrededor de 48 millones de miembros de la generación del milenio cumplían los requisitos para votar en 2008, cifra que ha aumentado a una tasa de aproximadamente 4 millones al año. Los analistas políticos prevén que 35 millones de electores pertenecientes a la generación del milenio emitirán su voto en las elecciones de 2012, lo que se calcula que representa el 26 por ciento del total de votantes.

El grupo integrado por jóvenes votantes puede que sea el menos confiable en Estados Unidos. Su entusiasmo fue tenue en las elecciones de 2010, en la que el voto de los jóvenes entre 18 y 29 años disminuyó del 18 por ciento en 2008, al 12 por ciento, una cifra baja incluso para una elección en un año impar.

La diversidad religiosa también está en aumento en Estados Unidos, y particularmente se está produciendo un aumento en los votantes laicos. El porcentaje de adultos que informa no tener filiación religiosa casi se ha triplicado entre 1944 y 2004, según Teixeira, lo que significa que se produjo un aumento del 5 al 14 por ciento. De continuar esta tendencia, entre 20 y 25 por ciento de los adultos estadounidenses no tendrá filiación [religiosa] para 2024.

Esta tendencia, combinada con el crecimiento de credos no cristianos y las tendencias raciales y étnicas, parece indicar que la demografía no definirá a Estados Unidos como un país blanco y cristiano cuando se celebren las elecciones presidenciales de 2016.

El presidente Obama ganó en 2010 con la ayuda del electorado más diverso que nunca haya habido en Estados Unidos, pues un número sin precedentes de votantes jóvenes y grupos minoritarios acudieron a las urnas a apoyarle.

TENDENCIAS EN EL VOTO PARA 2012

Las tendencias generales establecidas en las pasadas cuatro o cinco décadas probablemente continúen. Los jóvenes votantes, los votantes de grupos minoritarios, los votantes laicos (los que no tienen fuertes lazos con comunidades religiosas) y los votantes urbanos tienden a favorecer a los candidatos demócratas. Los votantes mayores, blancos, más religiosos, y aquellos que viven en zonas rurales tienden a apoyar a los candidatos republicanos.

¿Que será diferente? Puede que sean clave los cambios en los llamados “estados indecisos” que no son ni firmemente demócratas ni firmemente republicanos.

Hay seis estados (Iowa, Michigan, Minesota, Ohio, Pensilvania y Wisconsin) a los que les caracteriza un lento crecimiento y un porcentaje relativamente pequeño y de bajo crecimiento de votantes de las comunidades de color. Se calcula que en estos estados el promedio de votantes de grupos minoritarios en 2012 sea de aproximadamente un 15 por ciento: desde el 10 por ciento en Iowa, el porcentaje más bajo, hasta un 21 por ciento en Pensilvania, el más alto.

En tres estados del sudoeste (Colorado, Nevada y Nuevo México) se está produciendo un crecimiento rápido y tienen porcentajes relativamente altos y en aumento de votantes de grupos minoritarios, principalmente hispanos. Se calcula que en estos estados el promedio de votantes de grupos minoritarios sea de aproximadamente un 36 por ciento en 2012, lo que va desde el más bajo 21 por ciento en Colorado al más alto 52 por ciento en Nuevo México.

Los tres estados del “Nuevo Sur” (la Florida, Carolina del Norte y Virginia) están todos marcados por un rápido crecimiento, producido al menos en parte por sus poblaciones minoritarias en expansión. Se calcula que en estos estados el promedio de votantes de grupos minoritarios sea de alrededor del 31 por ciento en 2012.



La demografía constituye solo uno de los pedazos del rompecabezas electoral de Estados Unidos. El control de la Casa Blanca y del Capitolio lo determinarán los votantes que realmente acudan a las urnas. Como en todas las elecciones, esos votantes estarán motivados por el entusiasmo y el descontento, la esperanza y el miedo, y, tan solo un poco, por el clima.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/01/20120125155411x0.5777813.html#ixzz22tP6Fetp>

Comunidad hispana se suma a la Primera Dama en campaña de nutrición

Por Charlene Porter | Redactora | 30 de enero de 2012



Michelle Obama habla en pro de la mejor salud y nutrición en un mercado latino de la Florida. La compañía Goya Foods, que se especializa en productos para el gusto Hispano, ha dado su apoyo a esta iniciativa.

Washington — La primera dama Michelle Obama ha invitado a destacadas empresas y organizaciones de la comunidad hispana de Estados Unidos, la comunidad minoritaria más grande, a que se sumen a ella en la campaña “Let’s Move” [A moverse], que aboga por mejor salud, mejor nutrición y más actividad para los jóvenes.

Goya Foods, la compañía de alimentos más grande de propiedad hispana en Estados Unidos, ha prestado su apoyo a la causa, al elaborar una variedad de folletos, carteles, cupones y libros de cocina para su distribución a los consumidores con consejos acerca de una dieta sana y la preparación inteligente de la comida. Los nutricionistas quizás utilicen muchos libros para explicar lo que es una dieta sana, pero “Let’s Move” realmente lo explica de manera sencilla: llena la mitad de tu plato con frutas y verduras, y la otra mitad con proteínas magras y cereales integrales.

“De eso realmente trata ‘Mi plato’, dijo la Primera Dama el 26 de enero, en un acto realizado en Tampa (Florida) para anunciar la

colaboración. “Es una estructura que cualquier familia puede utilizar, cualquier familia. Cualquier cultura puede interpretar el plato de una manera conforme a sus tradiciones”.

La empresa Goya utilizará el logotipo de “Mi plato” en su línea de productos de frijoles, garbanzos, condimentos y bebidas para el gusto hispano.

“Para Goya, “Mi plato” es un reflejo ideal de nuestra línea de productos: calidad, sabor, sanos y nutritivos”, dijo Bob Unanue, el presidente de la empresa “y al mismo tiempo ofrece al público una guía para identificar fácilmente los grupos básicos de alimentos, que constan de verduras, cereales, frutas, proteínas y productos lácteos”. Unanue estuvo con la Primera Dama en el acto en Tampa, que se realizó en un supermercado que atiende a clientes hispanos.

Goya ha desarrollado también planes de lecciones completos para alumnos de cuarto a sexto grado, y los distribuirá a escuelas en seis ciudades principales de Estados Unidos.

Una larga lista de organizaciones hispanas, entre estas la Liga de Ciudadanos Unidos de América Latina, que cuenta con 850 consejos, el Consejo Nacional de La Raza, con 300 filiales; la Conferencia Nacional de Líderes Hispanos Cristianos; la Coalición Nacional Evangélica Latina y otros, participan con Goya en las campañas “Mi plato” y “Let’s Move”.

“De eso trata esta iniciativa. Se trata de personas de todos y cada uno de los sectores de nuestra sociedad que se unen para apoyar a nuestros hijos”, dijo la Primera Dama. Agregó que otras compañías importantes, así como minoristas y presentadores de radio y televisión, también participan en la campaña “Let’s Move” para modificar sus productos y ayudar a mejorar la salud de los jóvenes.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/01/2020130125339x0.3594891.html#ixzz22tOFX067>

Panorama mixto para pequeñas empresas hispanas de EE.UU., dicen los estudios

Por Jane Morse | Redactora | 2 de julio de 2012

Washington — Estudios recientes indican que el panorama es mixto para las pequeñas empresas hispanas que hacen negocios en Estados Unidos.

Los hispanos constituyen el 28 por ciento de todos los propietarios de pequeñas empresas de inmigrantes en Estados Unidos, según indica un nuevo estudio realizado por el Instituto de Política Fiscal, una organización independiente, no partidista y sin fines de lucro, que se dedica a la investigación y la educación y tiene su sede en Nueva York.

El estudio, que es el primero de su tipo, encontró que el 18 por ciento de los propietarios de pequeñas empresas en Estados Unidos son inmigrantes y representan una parte significativa de la economía. Las pequeñas empresas propiedad de inmigrantes, empresas con al menos un empleado, pero menos de 100, generaron un total de ingresos estimado en 776.000 millones de dólares en 2007, el año más reciente para el que hay datos disponibles, según informa el instituto.

Los propietarios de pequeñas empresas quienes son de origen mexicano, representan unas 105.000 personas y constituyen el mayor porcentaje —más de 12 por ciento— de todos los propietarios de pequeños negocios de inmigrantes en Estados Unidos, informa el Instituto de Política Fiscal.

Pero el estudio dice también que, aunque los mexicanos son el mayor grupo de inmigrantes en Estados Unidos, tienen menos probabilidades que otros grupos de ser propietarios de pequeñas empresas, posiblemente porque muchos no tienen autorización legal para trabajar en Estados Unidos.

Según los datos del Instituto de Política Fiscal, entre los 50 principales países de origen de los inmigrantes propietarios de pequeñas empresas están Cuba, con 35.769 inmigrantes propietarios de pequeñas empresas en Estados Unidos; Colombia, con 16, 578; El Salvador, 13.858; Brasil, 11.929; la República Dominicana, 11.451; Guatemala, 8.907; Argentina, 7.961; Ecuador, 7.826; Venezuela, 6.706; Honduras, 5.413, y Nicaragua, 5.365.

La crisis económica en Estados Unidos ha perjudicado a los inmigrantes propietarios de pequeñas empresas en general, y la tasa de actividad empresarial entre los hispanos disminuyó de 0,56 por ciento en 2010 a 0,52 por ciento en 2011, según informa la Fundación Kauffman. No obstante, los esfuerzos empresariales de los hispanos se mantuvieron a un nivel alto en relación con los años anteriores y con otros grupos demográficos, según un estudio reciente realizado por la fundación, que tiene su sede en Missouri y analiza la creación de nuevos negocios en Estados Unidos.

El índice general de iniciativa empresarial disminuyó en 2011, dice el estudio de la Fundación Kauffman, pero fue más de 5 por ciento mayor que antes de que comenzara la recesión. Puede ser que el desempleo haya impulsado a muchas personas a montar negocios, dice el informe.

Según agrega el estudio, en los últimos 16 años los inmigrantes hispanos representaron una parte importante del total de nuevos empresarios —debido en parte a la creciente población de hispanos que vive en Estados Unidos— durante un período en el que en general se produjo un aumento en las cifras de empresarios. Los datos de la Oficina del Censo revelan que los hispanos, cuya cifra era de 50,5 millones en 2010, constituían el 16,3 por ciento de la población total de Estados Unidos.

Según agrega la Oficina del Censo, las empresas de propiedad hispana, grandes y pequeñas, generaron 345.200 millones de dólares en ventas en 2007, el año más reciente del que hay datos disponibles.



Alejandro Domínguez, propietario del restaurante mexicano Taquería Veracruzana, habla de su experiencia como propietario de negocio en Little Rock (Arkansas).



Un niño mira unas bebidas mexicanas de arroz llamadas horchata en una tienda de comestibles de propiedad hispana.

Además, casi un tercio de las empresas propiedad de hispanos estuvieron relacionadas con las industrias de la construcción, reparación y mantenimiento, así como los servicios personales y de lavandería. El comercio al por mayor, la construcción y el comercio al por menor representaron el 50,8 por ciento de los ingresos de los negocios propiedad de hispanos.

La Oficina del Censo informa también que las empresas propiedad de hispanos constituyeron un 23,6 por ciento de todos los negocios en Nuevo México, el estado con cifras más altas, seguido de la Florida (22,4 por ciento), Texas (20,7 por ciento), California (16,5 por ciento) y Arizona (10,7 por ciento).

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/07/201207028425.html#ixzz22tQTYtT>

El poder político de los Latinos va en aumento, dicen los expertos

Por Aaron Lancaster | Redactor | 17 de julio de 2012

Washington — ¿Qué papel desempeñará la creciente comunidad latina en las elecciones presidenciales de 2012 en Estados Unidos? Un grupo de expertos se reunió en la sede de la organización New America Foundation (NAF), el 9 de julio, para responder a esta pregunta en un encuentro titulado 2012 (Veinte Doce): ¿La elección latina?

El encuentro forma parte de una serie de charlas titulada *Delve into '12* (Adentrándose en 2012) que NAF organiza y que se centra en las elecciones presidencial de 2012. De acuerdo con lo que indica la descripción del encuentro en la página web de NAF, los panelistas examinaron tres cuestiones principales: “¿Exactamente cuánto poder político ejercen los latinos? ¿Qué motiva a estos votantes? y ¿Cómo una fuerte concurrencia latina a las urnas podría cambiar la formulación de políticas en Washington el 7 de noviembre y más adelante?”

Los disertantes hicieron presentaciones y respondieron a preguntas sobre diversos temas relacionados con los votantes y políticos hispanos. La presentación incluyó segmentos sobre el poder del voto latino, la influencia futura de los hispanos en la reforma migratoria y el impacto del actual senador estadounidense Marco Rubio, republicano de la Florida.

Roberto Suro, catedrático de periodismo en la Universidad del Sur de California, dijo que el voto hispano puede que no afecte las elecciones de 2012, pero que la creciente población latina aumentará su influencia futura.

“La razón por la que esto nos importa es el crecimiento en cifras: el veloz y sorprendente crecimiento de la población latina. [...] Esa es la razón fundamental por la que a la gente le importa el voto latino, sencillamente por el crecimiento de la población latina, en momentos en que el resto de la población no está creciendo muy rápido”, dijo Suro.

Suro, que fue director del Centro Hispano Pew, presentó estadísticas que respaldan sus afirmaciones. Comparó la diversidad de diferentes grupos de edad en Estados Unidos. “Si se considera la población de más edad [...] era un país 80 por ciento blanco. Si se consideran edades más jóvenes [...] estamos hablando de un país que es aproximadamente la mitad blanco”, dijo Suro. “Este es un cambio fundamental, drástico y extraordinario en la naturaleza de nuestra sociedad y, en mi opinión, es igual de importante que esas cifras a la hora de explicar por qué importa el voto latino”.

Sin embargo, el conferencista agregó que el voto hispano quizás no alcance su potencial pleno en las elecciones de 2012.

“El debate sobre el voto latino es un debate sobre el futuro de la política, y sobre este ciclo electoral”, declaró Suro. El profesor de la USC citó una serie de factores para ello, entre estos la condición de ciudadanía de los votantes latinos, su ubicación geográfica y su edad.



Tamar Jacoby (izquierda), Roberto Suro (centro izquierda) y Manuel Roig-Franzia (centro derecha) hablan del poder de los latinos en la política de Estados Unidos



Unos ciudadanos recién naturalizados de ascendencia hispana rellenan formularios de inscripción de votantes en un juzgado en Las Vegas en 2008.

“A un niño le tarda 18 años convertirse en votante, no hay manera de evitarlo”, dijo Suro. “Ese 50 por ciento de estadounidenses menores de 5 años de edad se convertirá en el electorado en unos 15, 20 ó 25 años. El Estados Unidos que vota es muy diferente”.

Tamar Jacoby, becaria Bernard L. Schwartz en NAF, coincidió en que cuando se trata de una cuestión importante que afecta a los latinos: la ley de inmigración, no es simplemente cosa de cifras.

“Mi respuesta corta es que, sí, creo que el voto latino será importante, incluso algo que podría cambiar todo el panorama electoral, pero no va a ser algo tan sencillo ni automático”, dijo Jacoby.

Jacoby señaló las divisiones en ambos partidos políticos acerca de cómo abordar la reforma de inmigración. Como Republicana, reconoció que la mayor polarización dificulta que los republicanos debatan el tema de inmigración.

Una resolución puede depender de una fuerte presencia de votantes latinos, según Jacoby. “Si los latinos acuden a las urnas en gran número [...] eso sería un grupo con poder en pro de la reforma. Y hasta ahora no ha sucedido así”, dijo.

Parte del encuentro se centró también en el impacto del senador cubano-estadounidense Marco Rubio. Según se informa, al político latino se lo considera como posible compañero de campaña del presunto candidato presidencial republicano Mitt Romney.

El panelista Manuel Roig-Franzia, periodista del diario *The Washington Post*, publicó recientemente un libro sobre la vida de Rubio. El libro, titulado *The Rise of Marco Rubio* [El ascenso de Marco Rubio] utiliza contactos personales y registros públicos para presentar una imagen del ascenso del senador.

Roig-Franzia elogió la propuesta alternativa que Rubio presentó acerca de ley de reforma de inmigración DREAM Act, y dejó entrever que puede haber influido el decreto ejecutivo que el presidente Obama emitió el 15 junio para frenar la deportación de algunos jóvenes inmigrantes traídos a Estados Unidos cuando eran niños.

“En última instancia, sólo el presidente Obama y sus asesores podrían decir si ese plan se les ocurrió debido a Marco Rubio, pero parece bastante claro que eso fue parte del factor”, dijo Roig-Franzia.

Se anticipa que la influencia política de los latinos aumentará, ya sea en cargos de las administraciones públicas o en las urnas.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/07/201207179160.html#ixzz22tNrCAnR>

Grupo de danza y tambor ayuda a los jóvenes Latinos a tener una vida plena



Bailarines y tamborileros de Bloco 4-H, en el norte de California.

Por Phillip Kurata | Redactor | 26 de julio de 2012

Washington — A unos 100 kilómetros al norte de San Francisco, en la pequeña ciudad de Windsor (California), una organización juvenil que tiene más de un siglo de antigüedad está ayudando a los jóvenes latinos de bajos recursos a quedarse en la escuela y mantenerse alejados de las drogas.

La filial de 4-H en el condado de Sonoma ha estado trabajando desde hace casi una década con adolescentes en un programa extraescolar en el que aprenden a tocar el tambor y bailes de las alegres tradiciones del carnaval de Brasil. Los clubes 4-H a lo ancho de Estados Unidos son patrocinados por la oficina de desarrollo juvenil del Instituto Nacional de Alimentos y la Agricultura del Departamento de Agricultura de Estados Unidos.

“El programa Bloco 4-H ayuda a los jóvenes a terminar los estudios y

reduce el atractivo de las pandillas”, dijo Dennis Bone, director del Programa de Tambores y Danza Bloco 4-H, en la escuela intermedia Windsor. “También fomenta la comprensión cultural, aumenta su ejercicio y favorece la nutrición saludable”.

El programa Bloco 4-H es parte del proyecto Niños, jóvenes y familias en situación de riesgo (CYFAR), uno de los principales proyectos de la organización 4-H en California.

Cuando se inició el programa Bloco 4-H en el año 2003, Windsor estaba experimentando problemas crecientes con la violencia de las pandillas, el delito juvenil e incidentes de hostilidad entre estudiantes de secundaria de distintos antecedentes étnicos, según relata un estudio publicado en la revista *Journal of Extension*.

Cuando los líderes de 4-H en Windsor buscaron maneras de llegar a los jóvenes latinos sin recursos se dieron cuenta de que los programas de educación musical ayudan a la gente joven a expresar su identidad y sus emociones, a comunicarse con sus semejantes y a explorar panoramas culturales.

Así que crearon el programa para de tambor y baile, que se basa en el programa para jóvenes latinos en San Francisco que se llama Bloco Loco. Contrataron a profesores de música y danza procedentes de programas culturales latinos en San Francisco. Los profesores les enseñaron a los jóvenes técnicas para tocar los tambores y pasos de baile, además de enseñarles a crear sus propias rutinas.

Los chicos de Bloco 4-H generaron tanto entusiasmo en sus actuaciones que fueron invitados a tocar sus bongos e interpretar sus bailes durante el entretiempo de un partido de fútbol profesional en la zona de San Francisco. Con frecuencia les piden actuar en los actos que organiza la comunidad de Windsor, como por ejemplo las asambleas escolares, las ferias y los festejos del Cinco de Mayo.

En efecto, la organización 4-H hace hoy lo mismo con los tamborileros y bailarines de Bloco que lo que hacía en sus comienzos, hace ya más de 100 años, pero en circunstancias diferentes. En ese entonces Estados Unidos era una sociedad en gran medida agraria, mientras que hoy es casi completamente urbana. Las cuatro letras H representan las palabras en inglés *head* (cabeza, por pensamiento claro), *heart* (corazón, por lealtad, compasión y amabilidad), *hands* (manos, por aprendizaje práctico) y *health* (salud).

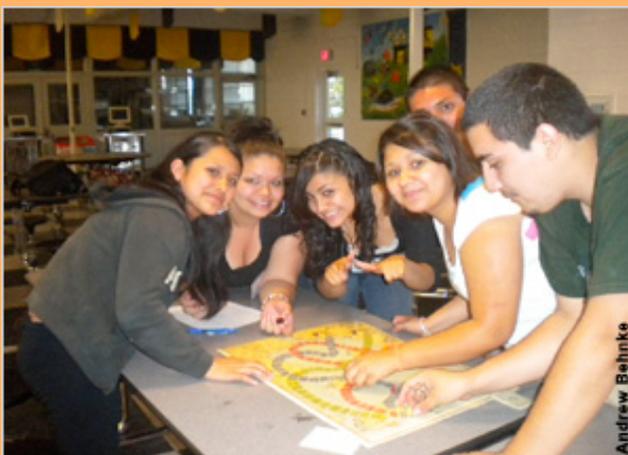
La organización comenzó a principios del siglo XX cuando investigadores agrícolas de universidades estadounidenses se dieron cuenta de que, si bien los agricultores en general eran reacios a aplicar mejoras en los métodos de trabajo agrícola, sus hijos, en cambio, generalmente estaban más dispuestos a conocer las innovaciones y podían convencer a sus padres a que las adoptaran. Cuando el gobierno de Estados Unidos estableció el Instituto Nacional de Alimentación y la Agricultura en 1914, hizo que la sede nacional de 4-H fuese la división del instituto para el desarrollo juvenil.

Actualmente hay más de 6,5 millones de jóvenes que participan en los clubes 4-H en ciudades y pueblos de todo Estados Unidos. También hay organizaciones 4-H y programas relacionados en más de 80 países.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/07/201207269751.html#ixzz22tNIMWnN>

Líder de organización 4-H ayuda a jóvenes Hispanos



Miembros del programa Juntos, de la organización 4-H, utilizan juegos y otras actividades para fomentar la cohesión

Por Kathryn McConnell | Redactora | 2 de agosto de 2012

Washington —Durante su adolescencia en Plano (Texas) Andrew Behnke, actualmente docente, ni siquiera sabía lo que era 4-H. Hoy en día dirige el programa *Juntos para una mejor educación* de la organización 4-H en la Universidad Estatal de Carolina del Norte, programa que ayuda a jóvenes latinos y a jóvenes de otros grupos minoritarios a no abandonar los estudios y a permanecer lejos de las pandillas.

“Me inspiré a hacer algo. Tenemos que ser más eficaces, especialmente en lo que respecta a los jóvenes latinos, de los cuales la mitad sienten la atracción de las pandillas”, dijo Behnke. “Para algunos jóvenes que se han sumado a pandillas, éstas se han convertido en su familia. Intentamos integrar a la [verdadera] familia en el concepto de ‘familia’”. Al hacerlo, añadió, los clubes 4-H se convierten en grupos muy unidos que mantienen la unidad gracias al éxito de sus miembros.

La organización 4-H, cuyas siglas en inglés significan *head* (cabeza), *heart* (corazón), *hands* (manos) y *health* (salud), se estableció a finales del siglo XIX con el objetivo de proporcionar enseñanzas prácticas y hacer que la educación pública estuviera más conectada con la vida rural. En la actualidad se ha convertido en la mayor organización de desarrollo juvenil de Estados Unidos, y su propósito es ayudar a los jóvenes y a sus familias a adquirir las destrezas que necesitan para participar en sus comunidades y desarrollar ideas innovadoras para la economía. A pesar de que inicialmente apuntaba principalmente a jóvenes en el ámbito rural, en las últimas décadas los clubes se han extendido a zonas suburbanas y urbanas del país.

Los programas Juntos, de 4-H, utilizan actividades como los deportes de aventura para fomentar la confianza. Este participante intenta caminar por la cuerda floja.

Carolina del Norte ha experimentado un rápido crecimiento de su población latina, y las familias latinas viven en ciudades, zonas de la periferia de ciudades y comunidades rurales, explicó Behnke. Desde que cofundó el programa *Juntos* en el año 2007 con unos cuantos estudiantes de 6º a 12º grado en Raleigh, el grupo ha crecido hasta llegar a tener alrededor de 600 jóvenes que participan en los clubes 4-H de Carolina del Norte, Iowa, Misuri, Oklahoma, Oregón y Nevada.

Juntos trata de unificar a las escuelas y sus comunidades. Lo hace proporcionando a los niños de grupos minoritarios y sus familias talleres educativos, tutores, entrenadores para ayudar a lograr el éxito y actividades extraescolares en los clubes 4-H. Entre estas cabe destacar actos culturales, como visitas a museos y obras de teatro, encuentros deportivos, ferias comunitarias y noches en familia para los grupos. Para algunos jóvenes, es la primera vez que viven una experiencia así. Los estudiantes universitarios y adolescentes mayores que han pasado por el programa ejercen de mentores.

A través de los clubes 4-H, el programa *Juntos* también trata de conseguir que sus miembros asistan a la universidad y obtengan becas. Lograr que cursen estudios de posgrado es el objetivo final, dijo Behnke.

A los integrantes de los clubes 4-H les va mejor en la escuela que a muchos de sus compañeros, y tienen el doble de probabilidades de asistir a la universidad y de participar en menos actividades peligrosas o delictivas, dijo Behnke. El programa *Juntos* anima a sus miembros a hablar en las asambleas escolares sobre lo que aprendieron a través del club 4-H y a escribir sobre sus experiencias.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/08/20120802134083.html#ixzz22tLtv2Yu>

EE.UU. rinde homenaje a latinoamericanos que han sido agentes del cambio

Por Kathryn McConnell | Redactora | 1 de agosto de 2012

Washington — Estados Unidos ha rendido homenaje a nueve líderes latinoamericanos al considerarlos “Campeones del cambio” por haber tenido éxito al fomentar el desarrollo en sus países de origen.

“Estos miembros de la diáspora latinoamericana nos recuerdan que la geografía importa, que ser un buen vecino es tener buenos modales, pero también una buena inversión”, dijo Roberta Jacobson, secretaria adjunta de Estado para Asuntos del Hemisferio Occidental. Jacobson pronunció sus declaraciones en una ceremonia celebrada en la Casa Blanca el 27 de julio en honor de los nuevos galardonados.

“Los campeones que reconocemos hoy han ayudado a sus países y comunidades de origen y al hacerlo han mejorado nuestra región”, dijo. “Estos individuos excepcionales, con su trabajo en los deportes y el desarrollo comunitario, en la educación y la inclusión financiera, inspiran a otros con su ejemplo”, agregó.

El programa *Campeones del cambio* se creó como parte de la iniciativa de 2012 del presidente Obama *Ganar el futuro*. Todas las semanas se destaca un sector diferente y grupos que van desde docentes hasta dirigentes comunitarios son reconocidos por el trabajo que hacen para ayudar a sus comunidades

A continuación, una reseña de los campeones del cambio:

- Luis Aguirre Torres — Fundador de Green Momentum (Impulso verde) y Cleantech Challenge (Desafío de tecnología limpia) en México, ambos grupos creados para desarrollar tecnología limpia y empleos que no sean nocivos para el medio ambiente (verdes)

en América Latina. Desde 2009, Aguirre Torres ha supervisado la ejecución de varios programas regionales que desarrollan y otorgan licencias de tecnología limpia. Estos programas han creado más de 1.000 empleos verdes y han financiado a más de cien compañías latinoamericanas de tecnología limpia.

- Claire A. Nelson — Fundadora del Institute of Caribbean Studies (ICS), la organización líder de defensa de la diáspora caribeña en Estados Unidos. ICS se dedica a desarrollar fuertes relaciones entre Estados Unidos y el Caribe al fomentar los intercambios y colaboraciones con los sectores público y privado de Estados Unidos y animar a la participación cívica de los americanos de origen caribeño. Nelson ha abierto puertas a los que están en desventaja en las Américas.

- Andrés “Elmer” Arias — Un estadounidense de origen salvadoreño que dirige el proyecto Fútbol Positivo en el condado de Fairfax (Virginia). Fútbol Positivo comenzó en 2009 después de que el Departamento de Policía de Fairfax se pusiera en contacto con Arias para tender un puente con la comunidad latina que se ve afectada por la delincuencia juvenil. Después de que Arias comenzara a organizar torneos de fútbol, la tasa de delincuencia de la zona se redujo. Arias también es presidente de la Fundación para el Desarrollo Educativo y Cultural, que colabora con asociaciones salvadoreñas y empresas estadounidenses para distribuir computadoras y otros materiales escolares esenciales a escuelas públicas en zonas pobres de El Salvador.

- Greivis Vásquez — Este jugador profesional de baloncesto del equipo *Hornets* de Nueva Orleans dedica gran parte de su tiempo a realizar campamentos juveniles de deporte en Venezuela. Fue invitado a colaborar con el programa “Diplomacia deportiva” del Departamento de Estado de Estados Unidos para ayudar a fomentar mejores relaciones entre Venezuela y Estados Unidos.

- David R. Ayón — Contribuyó a la fundación de la Mexican American Leadership Initiative [Iniciativa de Liderazgo Méxicoamericana – MALI] que es parte de la Fundación Estados Unidos-México, y que logra apoyo binacional para fortalecer la sociedad civil en comunidades marginadas de México al proporcionar alternativas para los jóvenes en situación de riesgo. MALI también coordina el Diálogo sobre Migración entre Estados Unidos y México [U.S.-Mexico Migration Dialogue] del Centro Woodrow Wilson.

- A. Patricia Janiot — Presidenta de la Fundación Colombianitos, que ayuda a niños colombianos que viven en la pobreza. Janiot ha dirigido el crecimiento de Colombianitos al hacerlo aumentar de 42 niños en 2001 hasta llegar aproximadamente a 4.000 en varias ciudades colombianas. También es presentadora de alto nivel en el canal CNN en español, donde ha cubierto eventos en América Latina y en el mundo durante más de 20 años.

- Alvaro Maldonado — Bailarín profesional y fundador del Ballet Teatro Internacional (BTI), una organización sin fines de lucro creada para generar programas de entrenamiento en la danza en Estados Unidos y en América Central. BTI pretende inspirar a jóvenes a los que no se les ha prestado atención, con bajos ingresos y escasa formación escolar, para que mejoren su salud, sus aspiraciones, logros y destrezas así como para que no recurran a las drogas, la violencia y otros comportamientos antisociales.

- Ana Moraga — De la Ciudad de Guatemala, ha trabajado con varias organizaciones juveniles y de derechos humanos en San Francisco. Tras graduarse de la universidad, Moraga regreso a Guatemala y fundó la organización MuJER (Mujeres por la Justicia, la Educación y el Reconocimiento) para potenciar a las mujeres que son trabajadoras sexuales en América Central. En la Facultad de Derecho de la Universidad Northeastern, Ana es asesora de la junta directiva de MuJER y sigue trabajando con organizaciones en pro de la mujer.

- Raúl Hinojosa Ojeda — Fundador del North American Integration and Development Center [Centro para la Integración y Desarrollo de América del Norte] de la Universidad de California en Los Ángeles. Ojeda desarrolló proyectos piloto para ayudar a los miembros de la diáspora a desarrollar comunidades en sus países. Ha prestado servicio en las juntas directivas del Los Angeles Community Development Bank [Banco de Desarrollo Comunitario de Los Ángeles] y de la International Community Foundation, y es el fundador



Claire A. Nelson



Greivis Vásquez

de SF Global, LLC, una empresa de innovación en materia de potenciación social que se centra en desarrollar servicios financieros de bajo costo, seguros y accesibles para las poblaciones de diáspora que carecen de servicios bancarios o tienen servicios precarios.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/08/2012080180063.html#ixzz22tMPMdT>

Programas estadounidenses en Honduras ayudan a los jóvenes a aprender destrezas laborales



Miembros de un centro juvenil de San José (Honduras) auspiciado por USAID interpretan una obra sobre los riesgos de la violencia para la salud.

Por Kathryn McConnell | Staff Writer | 1 de agosto de 2012

Washington — Esfuerzos para ayudar a jóvenes hondureños a desarrollar las destrezas que necesitan para obtener buenos empleos están realizándose con éxito por medio de una iniciativa estadounidense dirigida a prevenir la delincuencia y a crear cohesión en las comunidades en América Central.

El presidente Obama lanzó en 2010 la Iniciativa Regional de Seguridad para América Central (CARSI) para apoyar enfoques basados en las comunidades para tener acceso a los jóvenes de entornos problemáticos y ayudar a hacer que las calles sean más seguras para los ciudadanos. La iniciativa se pone en práctica por medio de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).

CARSI está formado por gobiernos de la región, grupos sin fines de lucro y el sector privado y proporcionan a los jóvenes oportunidades educativas, capacitación laboral y entrenamientos por medio del aprendizaje. Estas oportunidades animan a los jóvenes a tomar decisiones sanas y a no unirse a las pandillas.

Uno de los programas es el de enseñanza del idioma inglés en el centro de relaciones con la comunidad del barrio de Nueva Suyapa en Tegucigalpa, la capital hondureña. Este programa lleva a maestros del Departamento de Inglés de la Universidad Pedagógica de Honduras a enseñar inglés a jóvenes en situaciones vulnerables.

“El crecimiento y la seguridad no pueden producirse hasta que los jóvenes vean las verdaderas posibilidades de empleos que paguen bien proyectadas en su futuro”, dijo la embajadora de Estados Unidos en Honduras **Lisa Kubiske** durante una visita al centro. “Si ustedes, los jóvenes de Honduras, no pueden cambiar el mundo, todos estamos perdidos”.

En San José, un centro juvenil proporciona un espacio para que los jóvenes se reúnan, aprendan inglés, se entrenen, bailen, escuchen música y aumenten sus destrezas para tener mejores posibilidades de empleo. El centro lo dirigen el patronato local y la iglesia evangélica Joshua 1:9, y ha demostrado que los esfuerzos conjuntos de municipios, comunidades locales, donantes internacionales y organizaciones religiosas pueden atraer a la gente joven hacia las oportunidades que les alejan de la delincuencia.

En la organización garífuna no gubernamental para la salud Ecosalud, los funcionarios estadounidenses hablaron con un grupo de mujeres que compartieron información sobre la prevención de enfermedades de transmisión sexual, incluyendo el VIH. El grupo de teatro joven de esa organización, *Iseri emenique*, o "Nueva esperanza", interpretó una obra demostrando los riesgos de la violencia para la salud.

USAID ha establecido 65 centros de relaciones con la comunidad en América Central para atender a jóvenes en situación de riesgo, proporcionar capacitación vocacional, e impulsar la reforma de la justicia juvenil y las políticas de prevención.

Gabriela Benítez, una joven en Honduras, dijo que el centro es su refugio.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/08/2012080180077.html#ixzz22tMTXxNa>



La embajadora de Estados Unidos **Lisa Kubiske** entrega un libro a unas niñas en el centro para las relaciones con la comunidad Nueva Suyapa en Tegucigalpa, Honduras

EE.UU. establece lazos comerciales con América Latina para beneficio de todos

Por MacKenzie C. Babb | Staff Writer | 2 de agosto de 2012



El subsecretario de Comercio, Francisco Sánchez, dice que la ampliación del comercio con América Latina “tiene un potencial enorme” para beneficio de los pueblos de la región.

Washington — La administración del presidente Obama trabaja para aprovechar los recientes progresos en ampliar los lazos comerciales y de inversión con América Latina, mediante asociaciones que el subsecretario de Comercio, Francisco Sánchez, dice que serán beneficiosas para todos los participantes.

“La meta de Estados Unidos y de todos nuestros socios en América Latina es la prosperidad compartida, que se consigue por medio de asociaciones y se orienta por ideales y valores compartidos”, afirmó Sánchez al declarar el 31 de julio ante la Subcomisión de Relaciones Exteriores del Senado para el Hemisferio Occidental, el Cuerpo de Paz y Asuntos Mundiales de Narcóticos.

“El futuro de Estados Unidos está estrechamente ligado al futuro de nuestros vecinos en América Latina, dado que todos estamos unidos por una historia rica y compartida, lazos culturales y la proximidad”, agregó.

En declaraciones preparadas, el subsecretario anotó que el presidente Obama está “firmemente comprometido a la participación de Estados Unidos con América Latina” y en hallar nuevos caminos para reforzar la integración regional.

Afirmó que la región se convierte cada vez más en un lugar atractivo para hacer negocios, y su reciente transición hacia una mayor democracia, al facultar a sus ciudadanos con oportunidades para el éxito.

“Como resultado, durante la década transcurrida, millones de personas han podido salir de la pobreza y entrar a la clase media”, afirmó el subsecretario. “Esto equivale a la mitad de hogares en la región y esa cifra podría crecer a tres cuartos en un plazo de 20 años”.

Se estima que en un plazo de cinco años Brasil será una de las cinco principales economías mundiales, aseveró Sánchez, al anotar que también se espera que Colombia, Chile, Perú, Uruguay y Panamá logren un considerable crecimiento durante ese tiempo.

“Las compañías de Estados Unidos deberían desempeñar un importante papel en este crecimiento”, dijo el subsecretario. “Hay muchas oportunidades sin explorar, que los negocios deberían aprovechar”.

Añadió que los acuerdos comerciales con América Latina cubren más del 70 por ciento del comercio de Estados Unidos con la región, y que hacen mucho más que simplemente eliminar los aranceles aduaneros.

“Las compañías de Estados Unidos y de América Latina se benefician de compromisos que facilitan la formulación transparente de normas, con marcos jurídicos predecibles, protección firme de los derechos de propiedad de intelectual y certeza regulatoria tanto en el país como en los mercados mundiales”, dijo Sánchez.

El funcionario aplaudió el nuevo Acuerdo de Promoción Comercial entre Estados Unidos y Colombia que entró en vigor el 15 de mayo, como un arreglo que les dará a las empresas de ambos países “un acceso sin precedentes” a los mercados de cada uno.

El Acuerdo de Promoción Comercial entre Estados Unidos y Panamá, que entrará en vigor en octubre, permitirá el mismo acceso sin trabas para el comercio y las inversiones bilaterales.

A principios de 2012, funcionarios de Estados Unidos se reunieron con asociados del sector privado y público de todo el Hemisferio Occidental, en la Cumbre de Empresarios de las Américas en Colombia. Sánchez calificó el encuentro como “oportunidad única para reforzar viejas alianzas, crear nuevas asociaciones e identificar nuevas sendas hacia la prosperidad”.

El subsecretario aseveró que recientemente Estados Unidos y otros miembros de la Asociación Transpacífica invitaron a México y Canadá a sumarse al grupo, “un hecho trascendental” cuya intención es profundizar la integración de la economía de la región con asociados de todo el mundo.

Los esfuerzos de Estados Unidos para reforzar el compromiso con América Latina forman parte de la Iniciativa Nacional de Exportaciones, del presidente Obama, que busca duplicar las exportaciones de Estados Unidos para fines de 2014. En 2011 las exportaciones de mercadería de Estados Unidos a América Latina alcanzaron los 347.000 millones de dólares. El aumento de 54 por ciento en las exportaciones a la región, desde 2009, excedió la tasa promedio de crecimiento de exportaciones de 36 por ciento para el resto del mundo.

Sánchez destacó que el Departamento de Comercio está trabaja para vincular a los líderes empresariales en Estados Unidos con las oportunidades que se presentan en América Latina, y a la vez destacar los beneficios de hacer negocios en Estados Unidos a los inversionistas extranjeros.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.
<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/08/20120802134043.html#ixzz22tMrbceP>

Más latinas son propietarias de negocios en EE.UU.

18 de julio de 2012



Cada vez más mujeres estadounidenses de origen hispano administran sus propios negocios, según lo que indica un estudio del Departamento de Comercio de Estados Unidos .

“La porción de empresas propiedad de mujeres es de 34,4 por ciento entre los negocios hispanos”, dice el informe, titulado *Women-Owned Businesses in the 21st Century* [Empresas propiedad de mujeres en el siglo XXI]. Eso representa un gran aumento en un periodo de 15 años. La porción de negocios propiedad de mujeres hispanas era de 28,1 por ciento en 1997.

Las mujeres de grupos minoritarios de todas las etnias representan más de la mitad del aumento reciente de empresas propiedad de mujeres, según dice el informe.

Luz Andrade (en la foto) es propietaria de la panadería El Pan de Adán, en Wharton (Nueva Jersey). Su negocio atiende principalmente a hispanos y ha venido prosperando, dijo a Associated Press. La población de Wharton es poco más del 40 por ciento hispana, según datos del Censo del 2010.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.
<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2012/07/201207189297.html#ixzz22tNdY4GU>

Los hispanos en EE.UU.

Filántropa de Baltimore ayuda a los inmigrantes latinos

Cuando los inmigrantes latinos de Baltimore quieren mejorar sus destrezas laborales o prestar servicio a su comunidad, pueden recurrir a la Fundación William & Lanaea C. Featherstone, una organización sin fines de lucro que ofrece programas de formación gratuitos y otras oportunidades para realizar servicio comunitario.

Lanaea Featherstone estableció la fundación en el año 2008 junto con su esposo William. “Mis amigos hispanohablantes dicen que soy una ‘latina de corazón’. Soy afroamericana, pero la cultura latinoamericana me apasiona, así como la gente, la comida, el baile y el idioma. Realmente considero muy importante abrazar otras culturas”.

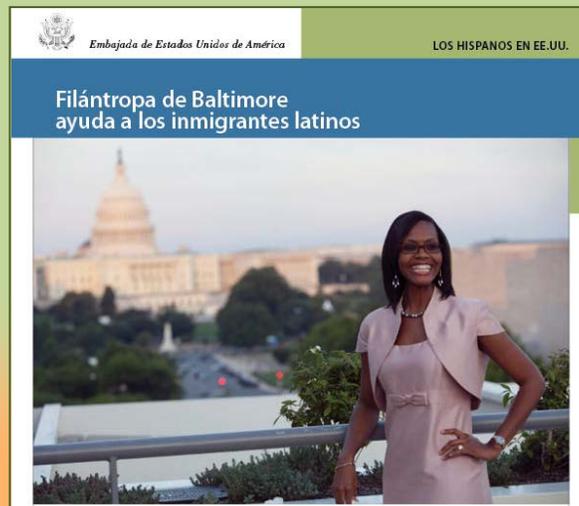
Featherstone habla con fluidez el español y tiene una maestría en Lengua Española y Estudios Latinoamericanos, y una licenciatura en Periodismo Televisivo y Radiofónico. Gestiona las operaciones diarias de la fundación, mientras que su esposo se hace cargo del aspecto administrativo.

Uno de los éxitos de la fundación es el curso básico de informática, elaborado en colaboración con Verizon, el gigante de las telecomunicaciones. El programa les permitió a 12 inmigrantes latinos de Colombia, Cuba, El Salvador, Honduras, México y Puerto Rico adquirir los conocimientos para utilizar una computadora y, al final del curso, se llevaron una computadora a casa.

Apenas unos pocos participantes “habían tenido en su casa acceso a una computadora antes del curso”, explicó Featherstone. Aprendieron a navegar por internet para rellenar solicitudes de empleo, comunicarse por correo electrónico y buscar información. “Eso es algo que transforma”.

“Un estudiante, con lágrimas en los ojos, dijo que el primer día del programa fue uno de los mejores días de su vida”, relató Featherstone. “Uno de nuestros instructores de Puerto Rico dijo: ‘¡Fue asombroso! Sabía que ayudábamos a cambiar el curso de vidas [...] pero no me esperaba que ocurriría el primer día de clase [...] Eso demuestra la necesidad y la disposición para estudiar que existe en la comunidad latina”.

La página web de la fundación describe algunos de sus otros programas gratuitos, entre ellos: clases de inglés como segundo idioma, cómo funciona el proceso de adquisición de la nacionalidad estadounidense y tutoría después de las clases escolares a cargo de expertos hispanohablantes en Matemáticas, Inglés, Gramática, Lectura y Ciencias. En otro programa, los inmigrantes latinos comparten sus conocimientos (en el ámbito de la construcción, la carpintería y otros servicios) para mejorar sus comunidades. Trabajar con la fundación “es una experiencia de tanta humildad, y muy gratificante. Aprendo mucho de nuestros estudiantes. Realmente funciona en dos direcciones”, dice Featherstone.



José Hernández sueña en grande



Muchas personas sueñan en grande y tratan de alcanzar los objetivos que se proponen, pero pocos lo logran como lo hizo José Hernández.

En el año 2009, este ingeniero de la NASA pasó 15 días en el espacio en una misión del transbordador espacial Discovery a la Estación Espacial Internacional.

El viaje al espacio supuso un largo trayecto para el estadounidense de origen mexicano Hernández, que pasó la niñez recogiendo fresas en California con su familia. Cuando sus padres se asentaron en Stockton (California), Hernández se centró en sacar buenas notas en la escuela.

Desarrolló su interés por el espacio en la escuela secundaria, cuando se enteró de que Franklin Chang Díaz, nacido en Costa Rica, que en última instancia llegó a volar en siete misiones espaciales, se había convertido en el primer estadounidense de origen hispano en ser elegido por la NASA para el entrenamiento de astronautas.

Hernández obtuvo una maestría en Ingeniería Eléctrica e Informática y luego trabajó durante 14 años en el Laboratorio Nacional Lawrence Livermore en California. Allí codesarrolló el primer sistema digital de formación de imágenes de mamografía que puede detectar el cáncer de mama en una etapa anterior a la que había sido posible hasta entonces.

Si bien ese logro puede que no sea tan glamuroso como los viajes espaciales, para él es el más importante. “Me hizo sentir que estaba contribuyendo a la sociedad”, dijo Hernández.

Hernández entró a trabajar en la NASA en el 2001. Además de su paso como astronauta, trabajó como ingeniero y supervisor de investigación de materiales.

En el año 2005, Hernández estableció la fundación Reaching for the Stars (Alcanzar las estrellas), una organización sin fines de lucro que organiza cursillos de verano en matemáticas y ciencias así como conferencias sobre el espacio para estudiantes de primaria.

El objetivo es despertar el interés de los niños en futuras carreras en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas, porque, según explicó, “son las carreras que van a sacar adelante a nuestro país en materia de innovación”.

A pesar de que el programa del transbordador espacial de Estados Unidos ha llegado a su fin habrá un montón de oportunidades para los niños y niñas que sueñan con ser astronautas, según dice Hernández.

La NASA tiene previsto desarrollar nuevos vehículos espaciales, explicó, “y ahora el sector comercial está desarrollando nuevos vehículos para viajes comerciales al espacio, lo que significa que vamos a necesitar astronautas comerciales”.

En enero de 2011, Hernández se marchó de la NASA para entrar a trabajar en la empresa MEI Technologies Inc., en Houston. La compañía ofrece servicios de ingeniería, tecnología de la información y servicios de seguridad cibernética a clientes del sector público y privado en los ámbitos aeroespacial, de defensa, óptica y los mercados de biotecnología en todo el mundo.

Como director ejecutivo de operaciones estratégicas, Hernández se centra en las oportunidades de negocios con países de América Latina.

Su mensaje a jóvenes de todas partes, independientemente de sus circunstancias, es: “No tengas miedo de trabajar con empeño”, dijo. “Consigue una buena educación. [...] Todo es posible cuando se tiene una buena formación”.

Empresaria hispana ayuda a otros a triunfar

Nina Vaca-Humrichouse se describe a sí misma como una empresaria nata y reconoce la inspiración que le dieron sus padres para establecer y dirigir una compañía valorada en 200 millones de dólares.

La suya es una clásica historia de éxito en Estados Unidos, que comenzó cuando emigró, a los dos años de edad, junto con su familia, desde Ecuador a California, donde trabajó junto a sus hermanos en el pequeño negocio que sus padres establecieron.

“Vengo de una larga línea de empresarios, por lo que hacerme cargo de los asuntos y —conociendo los riesgos y la perseverancia que exige dirigir una empresa— era algo natural para mí”, según explica Vaca-Humrichouse.

En 1994, a la edad de 23 años, se graduó de la Universidad Estatal de Texas en San Marcos, y acto seguido se mudó a Nueva York. “Allí tuve la oportunidad de conseguir mi primer puesto de trabajo en el campo de la tecnología, y eso allanó el camino para mi futura aventura empresarial”.

Tras regresar a Texas, Vaca-Humrichouse fundó la empresa Pinnacle Technical Resources, que ofrece servicios de informática a empresas Fortune 500 (las empresas más grandes de Estados Unidos en términos de ingresos por ventas).

Establecida en 1996, Pinnacle tiene actualmente más de 4.000 empleados y es una de las empresas privadas de más rápido crecimiento en la región de Dallas. La compañía y su fundadora han recibido más de 80 premios nacionales y locales.

“Pinnacle tiene una meta básica: convertirse en una empresa valorada en 1.000 millones de dólares en los próximos diez años”, dice Vaca-Humrichouse. “Las demás metas son pasos a lo largo del camino. Una de mis citas preferidas — de Henry Ford, el fabricante de automóviles — es: “Los obstáculos son esas cosas espantosas que uno ve cuando aparta la vista de su objetivo”.



Vaca-Humrichouse preside la junta directiva de la Cámara de Comercio Hispana de Estados Unidos, y es también directora general de Pinnacle.

Vaca-Humrichouse explica que le “apasiona ayudar a los demás a alcanzar el éxito”. Como presidenta del programa de becas “Futuras estrellas” de la Cámara de Comercio Hispana de la zona metropolitana de Dallas, ha ayudado a recaudar más de 400.000 dólares en ayuda financiera para estudiantes hispanos que van a asistir a la universidad. Su compañía contrata y asesora a pasantes de verano procedentes de familias con pocos recursos, y ella misma financia una beca que la Universidad Estatal de Texas ha creado en su honor.

En el año 2007 y de nuevo en el 2011, su empresa colaboró con el Consejo de Asuntos Mundiales y con el Departamento de Estado al ofrecer empleo a mujeres de Oriente Medio, como parte de un programa destinado a darles destrezas y experiencias de negocio.

¿Cuál es su consejo para los aspirantes a empresarios? “Reconocer y sentirse bien con el hecho de que lo que uno no sabe es más poderoso y eficaz que asumir que uno debe saberlo todo. Facultar a los demás para que logren lo mejor de sí mismos, dándoles al mismo tiempo el adecuado apoyo de liderazgo, permite en última instancia conseguir el mejor resultado”.

Un momento “verde” para los empresarios latinos



Con la fuerza de 50 millones de personas, los latinos son el grupo minoritario más grande de Estados Unidos. También tienen una comunidad empresarial pujante en la que surgen nuevos negocios a un ritmo más de dos veces rápido que la tasa nacional.

Graciela Tiscareño-Sato, antigua navegante táctica de las Fuerzas Aéreas de Estados Unidos y experta en cuestiones ambientales corporativas, que ahora dirige su propia empresa de mercadeo y comunicaciones en California, decidió analizar las cifras. ¿Había participación en la economía ecológica de alguna de los más de dos millones de empresas cuyos propietarios son latinos?

Le asombró lo que averiguó.

Cada vez más, dijo, los latinos aúnan los valores de conservación que aprendieron de niños con la creciente demanda de productos y servicios ambientales. Estos empresarios se encuentran en el lugar adecuado y en el momento preciso.

En Los Ángeles, Tiscareño-Sato habló con Luis Rojas, que creció en uno de los barrios más difíciles de la ciudad. Rojas llegó a ser contador antes de montar una empresa de servicios de energía solar que sirve a gobiernos locales y distritos escolares de California. Evergreen Energy Solutions ayuda a sus clientes a instalar y financiar proyectos de energía solar y a reducir los costos operativos en momentos en que muchos tienen pocos fondos.

Cerca de Chicago, Tiscareño-Sato encontró a Dennis y Lenora Salazar, dueños de Salazar Packaging. Su empresa fabrica materiales de empaque reutilizables y biodegradables a partir de productos reciclados, lo que está ayudando a transformar toda una industria. Dennis Salazar dice que el mérito es de su abuela por su ingenuidad y deseos de conservar. Vivió gran parte de su vida en la pobreza como trabajadora inmigrante y le decía a Salazar cuando era niño: “No tenemos mucho, pero lo que tenemos está limpio y ordenado”.

No muy lejos de Denver, Tiscareño-Sato descubrió a Frank Ramírez y a la empresa de almacenaje de energía de la que es cofundador, Ice Energy. Ramírez, que creció en el seno de una familia pobre en Colorado, ayuda a las distribuidoras de electricidad a mejorar la eficacia de sus sistemas de distribución. Su destino era trabajar en una acería después de la escuela secundaria para mantener a su familia, pero un líder de los exploradores, conocidos como Boy Scouts, intervino y se aseguró de que el inteligente chico fuera a la universidad.

Tiscareño-Sato escribió un libro para destacar a estos y a otros empresarios latinos del país. Más que nada, deseaba aportar un modelo de conducta para los niños latinos y poner en tela de juicio un estereotipo que considera que perjudica el avance de estos niños.

“Escribo sobre gente que está creando transformaciones en sus respectivas industrias”, dijo. “¿Quién está creando puestos de trabajo? Esa es la gran pregunta en nuestro país ahora mismo, y se habla mucho de los empleos ecológicos, ¿verdad? Por tanto, estoy alzando la mano y diciendo: ‘¡Fíjense aquí, en la comunidad latina!’”.

Según Tiscareño-Sato, con demasiada frecuencia los medios de comunicación retratan a los latinos como inmigrantes indocumentados, miembros de pandillas o personas que siguen estancadas en sus empleos de servicios y de bajo salario. Estos relatos ignoran la abundancia de historias de éxito que hay que contar para ayudar a los niños a que les vaya bien en la escuela y en la vida, según manifestó.

Entre 2002 y 2007, la cifra de empresas de propietarios latinos creció casi un 44 por ciento, comparado con el 18 por ciento del país en su totalidad. Estas empresas latinas generaron más de 345.000 millones de dólares en ventas en 2007, según los últimos datos de la Oficina del Censo.

Tiscareño-Sato espera que su libro, *Latinovating — Green American Jobs and the Latinos Creating Them* (Innovación latina: Empleos estadounidenses ecológicos y los latinos que los crean), inspire a personas de todo tipo de antecedentes a asesorar a los estudiantes y a ayudarles a ver que el trabajo arduo les puede llevar hasta puestos que nunca pensaron poder alcanzar.

Según una encuesta de 2009 realizada por el Departamento de Educación de Estados Unidos, sólo 12 por ciento de los latinos adultos en Estados Unidos tienen una licenciatura universitaria, y casi 18 por ciento de aquellos entre las edades de 16 y 24 años han abandonado los estudios sin terminar la escuela secundaria.

“Si tuviéramos más mentores se podría llegar hasta los que están al margen y a los chicos que están dispuestos a oponerse a la tendencia”, dijo Tiscareño-Sato.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU.

<http://iipdigital.usembassy.gov/>



El **Día del Trabajo** se celebra el **primer lunes de septiembre** y está dedicado a darle un tributo nacional a los trabajadores que, con sus contribuciones, han hecho posible la fortaleza, prosperidad y bienestar de los Estados Unidos.

Fundador del Día del Trabajo

Más de cien años después de la celebración del primer Día del Trabajo, aún persiste la duda sobre quién fue el primero que lo propuso.

Algunos registros muestran que Peter J. McGuire, secretario general de la Hermandad Unida de Carpinteros y Ebanistas de América, y cofundador de la Federación Americana de Trabajo, fue el primero que sugirió un día para honrar a los trabajadores.

Otros consideran que fue Matthew Maguire, un maquinista, y no Peter McGuire el fundador del Día del Trabajo. Investigaciones recientes apoyan que fue Maguire quien propuso la celebración en 1882 cuando ocupaba el cargo de la Unión Central del Trabajo en Nueva York.

La historia de Peter McGuire

El pequeño Peter, de 11 años, vendía periódicos en las calles de la ciudad de Nueva York, lustraba zapatos, limpiaba en las tiendas, y más tarde, hacía mandados. Era 1863 y su padre, inmigrante irlandés, acababa de enlistarse para pelear en la Guerra civil. Peter tenía que ayudar al soporte económico de la familia.

Muchos inmigrantes se establecían en la ciudad de Nueva York en el siglo XIX, pero descubrieron que las condiciones de vida no eran tan maravillosas como habían soñado. Con frecuencia había hasta seis familias viviendo en una sola casa, miles de niños tenían que trabajar y las condiciones de trabajo eran aún peores. Mujeres, hombres y niños inmigrantes, trabajaban en fábricas de 10 a 12 horas al día, con un solo descanso muy corto para comer algo. Debían venir a trabajar aún estando enfermos, ya que de otra forma, podían ser despedidos, pues había ya miles de personas disponibles para ocupar su lugar.

Cuando Peter tenía 17 años, empezó como aprendiz en un taller de piano, trabajo que era mejor que los anteriores, pero aún debía trabajar muchas horas y ganar muy poco. Por las noches acudía a juntas y clases de economía y asuntos sociales contemporáneos, de los cuales, las condiciones de trabajo eran uno de los principales problemas que preocupaban a todos en general. Los trabajadores estaban cansados de largas jornadas, bajos salarios y trabajos inciertos. Hablaban de organizarse y formar un sindicato para mejorar sus circunstancias laborales.

En la primavera de 1872, Peter McGuire y 100,000 trabajadores se declararon en huelga y marcharon por las calles demandando menos horas de trabajo. Este evento convenció a Peter de que el movimiento laboral organizado era importante para el futuro de los derechos de los trabajadores. Pasó el año siguiente hablando a las multitudes de trabajadores y desempleados y cabildeando con el gobierno de la ciudad por más empleos y fondos. El gobierno ignoraba sus demandas y lo llamaron "alborotador de la paz pública" y no podía encontrar un trabajo ni para sí mismo.

Peter empezó a viajar por toda la costa Este para hablar a los trabajadores sobre sindicalizarse. En 1881, se mudó a San Luis Missouri y empezó a organizar a los carpinteros de esa ciudad. Organizó una convención de carpinteros en Chicago y ahí se fundó su sindicato nacional llamado Hermandad Unida de Carpinteros y Ebanistas de América, de la cual Peter fue secretario general.

La idea de organizar a los trabajadores de acuerdo a sus oficios se expandió por todo el país y todos comenzaron a demandar y obtener sus derechos. Peter McGuire y otros trabajadores en otras ciudades acordaron tener un día de fiesta el primer lunes de septiembre.

Una celebración nacional

El 5 de septiembre de 1882 se llevó a cabo el primer desfile del trabajo en Nueva York. Veinte mil trabajadores marcharon por la calle de Broadway portando letreros que decían: "el trabajo crea toda la riqueza" y "ocho horas para trabajar, ocho horas para descansar, ocho horas para la recreación".

La forma de la celebración se estableció como un desfile en las calles para mostrar al público la fuerza y el espíritu de asociación de las organizaciones comerciales y de trabajo de la comunidad, seguido de un festival recreativo para los trabajadores y sus familias. Discursos de hombres y mujeres prominentes se introdujeron posteriormente.

Los siguientes años la idea del festejo se extendió de costa a costa y todos los estados celebraron el día del trabajo. En 1894 el Congreso lo estableció oficialmente como día festivo.

Sitios recomendados:

Facts for Features: Labor Day

http://www.census.gov/newsroom/releases/pdf/cb11ff-16_laborday.pdf

The First Labor Day (Library of Congress)

<rs6.loc.gov/ammem/today/sep05.html>

The History of Labor Day www.dol.gov/opa/aboutdol/laborday.htm

Como la **Herencia Hispana** se celebra en Estados Unidos desde el 15 de septiembre hasta el 15 de octubre, la edición de **octubre** continuará tratando este tema.

No se lo pierda !

Fuente: Biblioteca Benjamin Franklin. Embajada de Estados Unidos en Mexico.

http://www.usembassy-mexico.gov/bbf/bfolidays_LaborDay.htm

El **Centro de Recursos Informativos (CRI)** de la Sección de Intereses de los EE.UU. en La Habana es un centro de referencia que provee información actualizada sobre diferentes aspectos de los Estados Unidos, Cuba y temas internacionales, así como ofrece acceso gratuito a Internet al público en general. Igualmente, ofrece clases de computación e Internet a nivel básico para aquellas personas que desean ser usuarios de nuestros Centros de Internet y no poseen las habilidades necesarias para trabajar de forma independiente.

El CRI incluye dos centros de acceso público, el **Centro Abraham Lincoln** y el **Centro Eleanor Roosevelt**, los cuales están disponibles a cualquier cubano que solicite nuestros servicios.



Centro de Recursos Informativos

Centro Eleanor Roosevelt – Teléfonos: 833-35-51 al 59

Centro Lincoln - Teléfono: 835-0118

Oficina de Prensa y Cultura

Sección de Intereses de los EE.UU en la Habana

Dirección: Calzada e/ L y M, Vedado

Correo electrónico: HavanaPrensaCultura@gmail.com

Sitio web: <http://spanish.havana.usint.gov/>

Twitter: <http://twitter.com/#!/USIntHavana>

Facebook: <http://www.facebook.com/havana.usint>

Únete a nuestro Club de Lectura!!!

Si te gusta leer así como debatir y escribir sobre lo que has leído te invitamos a formar parte del Club de Lectura del Centro de Recursos Informativos (IRC) de la Oficina de Prensa y Cultura de la Sección de Intereses de los Estados Unidos en La Habana.

El mes de **septiembre** estará dedicado al "**Ensayo y la novela histórica en EE.UU.**" Nuestro próximo encuentro tendrá lugar el **lunes 17 de septiembre a las 10:30am**.

Los interesados en participar deben documentarse y leer obras que reflejen el tema que debatiremos.

Póngase en contacto con el IRC a través de los teléfonos 833-35 del 51 al 59 o escríbanos al mediaunit@gmail.com.

Contamos con un blog y un foro de discusión electrónica que permitirá acortar las distancias y acercarnos a través del ciberespacio para compartir la pasión por la lectura y el debate sano y enriquecedor.

Para más información, visítenos en:

Blog del Club de Lectura:

<http://clublecturairchavana.blogspot.com/>

Foro de Discusión Electrónica:

<http://espanol.groups.yahoo.com/group/clublecturairchavana>

Nombre del Club en Yahoo Grupos: clublecturairchavana